

尊重原住民族主體性 發展原住民族教育 —— 評原住民教育概論六書

王雅萍

1993年憲法將山胞改稱原住民後，始有原住民教育一詞的出現，以前是稱做山地教育或山胞教育（1991年教育部曾編有一套山胞教育叢書）。目前市面上一共可找到六本以原住民為名的教育概論書。此外還有書評一篇（吳天泰，〈評譚光鼎原住民教育研究〉），碩士論文一本（林玟連，〈原住民教育的論述分析——以四本專書為例〉）。六本書依出版時間序，分別是：

- 牟中原、汪幼絨《原住民教育》
(1997，台北：師大書苑)。
- 陳枝烈《台灣原住民教育》
(1997，台北：師大書苑)。
- 吳天泰《原住民教育概論》
(1998，台北：五南出版公司)。
- 譚光鼎《原住民教育研究》
(1998，台北：五南出版公司)。
- 黃森泉《原住民教育之理論與實際》
(2000，台北：國立編譯館)。
- 譚光鼎《台灣原住民教育——從廢墟到重建》(2002，台北：師大書苑)。

牟中原、汪幼絨《原住民教育》

(1997，台北：師大書苑)

此書脫胎自行
政院教育改革審議
委員會(簡稱教改會)
的《原住民教育改
革報告書》。教改
會成立於1994年9月
21日，其運作的兩
年間，舉辦20多場
座談、問卷調查、



討論，接觸了許多台灣各級教育課題，並且對其進行專案研究，原住民教育是首次被納入教改議題。1993年是國際原住民年，社會對原住民議題有很多的關注，該年台灣就曾召開「原住民政政策與社會發展研討會」(台北)、「原住民文化會議」(屏東)等，討論全台灣原住民文化與傳承，教改會原住民教育改革專案剛好延續此氛圍，研究者綜合分析提出五項重點問題：「教學內容抹煞族群特殊性、教育資源以城鄉差距取代族群差異、師資培訓統一化，技職教育僅在追逐工商社會的枝節末枝、學制僵硬，原住民迫於生計與對學校文化的陌生使親職教育不易實施等等」，和以往官方政策的討論相較，觀點大膽，批判比較

書評 原教



激烈，可說較全面地揭露原住民教育問題。

本書認為原住民教育的根本方向為關注原住民文化特殊性的課程改革；而多元文化教育的貫徹實施，在於重新整合全體教學環境，社區重建可為原住民教育找到出路，例如以社區為本，提供原住民有意義的就業機會，讓語言文化的再生、尋回傳統社會機制與價值觀，有尊嚴的存活。並建議試圖針對問題癥結，從落實政策與法令，在課程教材、師資、學制、社區等四方面提出一些改革方案。

教改會因不是常設機構，其性質是任務取向，終究只對台灣教育改革提出建言。誠如當時教改會中投入原住民議題較深的陳伯璋教授在本書序中所言：「原住民教育雖為政府所關注，然而政策的推展，常反應出「補償性」、「補救性」及「非結構性的改良」、同時也缺乏整體的規劃〈如經費、法令及制度性的統整〉，與有效經費的配合。這十年間歷經《原住民族教育法》的訂定及第二期「發展與改進原住民族教育計劃的訂定」，課程發展有「原住民族中小學課程發展計畫」，然而卻無法滿足各界的期望」。在教育研究方面五所師院成立「原住民族教育研究中心」，但缺乏員額編制，變成一人中心。而國內第一所多元文化教育所也才剛成立，研究剛起步，系統性不足，乏較深入

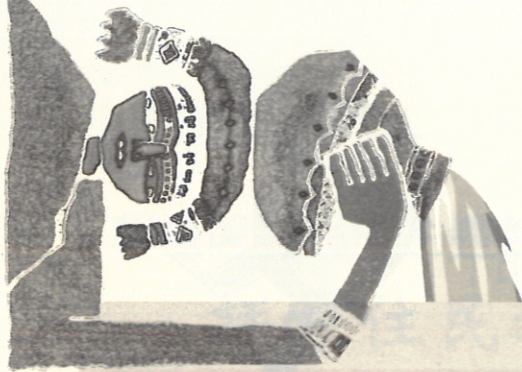
的研究，所以也較無法提供教育政策及教育實踐上的參考」。由此可見，原住民族教育的具體落實，尚有很長的一段路要走。

陳枝烈《台灣原住民教育》

(1997，台北：師大書苑)

作者陳枝烈教授在屏東師範學院(今屏東教育大學)任教，曾任屏東師院原住民中心主任。屏東師院在九年國教實施前，曾設有山地師資專班，加上屏東縣有九個原住民鄉鎮，因此一直是原住民師資培育的重鎮。作者是排灣族的女婿，浸淫在部落，時間較長，自1993年便走訪屏東、台東的排灣族部落，為完成《排灣族文化之田野研究及其對國小社會科課程設計之啟示》博士論文，曾於屏東的排灣族部落進行臨床教學一年。全書集中談論小學的課程設計以及小學課程可以如何呈現多元文化的觀點，是本很能呈現原住民教育在實際小學教學過程與進行的方式，同時反映教育實務工作層面的原住民教育理論書。





吳天泰《原住民教育概論》

(1998, 台北: 五南出版公司)

本書作者是吳天泰教授，現為東華大學族群關係與文化研究所教授兼所長。吳教授曾自許為台灣第一個擔任原住民中心主任(花蓮師院)的人類學家，大約從1990年初開始陸續進行官方的委託調查。全書內容綜合自教育廳和教育部的委託案成果報告書，因為這些委託案以評估、調查的性質為多，調查的內容也以官方政策為主軸，欲瞭解政策實施的情形、困難、提供施政參考可能的改進方案等等。因此作者雖標榜從應用人類學出發投入原住民教育，論者卻多認為此書是很能表現官方政策思考的一本原住民教育概論。



黃森泉《原住民教育之理論與實際》

(2000, 台北: 國立編譯館)

這是一本教科書，是本清楚歸納近年政府教育政策來龍去脈的教育工作者觀察記錄。作者黃森泉為台中師範學院(今台中教育大學)教授，自1992年在政治大學中山所博士班進修期間，即接觸台灣原住民專題研究課程，開始投入原住民教育的領域，1995年銜命在台中師院籌設成立原住民教育研究中心，與原住民教育結緣。作者認為「增進族群間的了解，進而建立和諧的族群關係」是台灣社會共同關心的課題，指出原住民委員會的成立、原住民族教育法及施行細則的實施、發展與改進原住民教育五年計畫，以及教育優先區(EPA)的實施，在在都顯示原住民受到更多的關注。作者仍深感目前仍甚少在大學及研究所開設相關課程，雖全國原住民會議曾對此提出建議，教育部亦曾發函各大學校鼓勵開設相關課程，以從事原住民



書評 原教



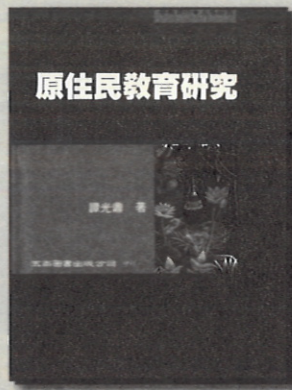
譚光鼎《原住民教育研究》

(1998, 台北: 五南出版公司)

人才培育。因此作者特別將其原住民教育研究中心任職時，在期刊與研討會發表論文統整改寫，編印成書以提供全國各大學院校原住民教育相關課程參考。

全書包括理論與實際二部分，理論部分從哲學、心理學、社會學等方面探討原住民教育之理論基礎，闡述民族平等與教育機會均等、族群社會化與族群融合、鄉土教學與多元文化教育等理念，並從綜合主義、對體主義、鄉土教育、多元文化教育等方面探討相關理論；實際部分介紹台灣原住民教育之政策與內涵、各族群之文化與教育，以及原住民教育之現況與問題，內容包括原住民族教育法、教育優先區計劃、藝能教育、泰雅族噶噶及其倫理規範、布農族之經濟、邵族之鄉土文化、族群文化學習與族群認同、原住民學校教育與社會教育、問題與對策等。最後作者提出「善用民間教育智慧、凝聚力量爭取支持與配合，為原住民教育的發展開發新的資源與力量，推動各類教育實驗，逐年增加原住民教育經費補助」，以展望原住民教育迎頭趕上之遠景。

書如其名，這是本研究取向的著作，也是一本大專教科書。作者曾於花蓮師院、教改會從事原住民教育的研究，目前則是在台灣師大教育系任教，同時兼任師大附中的校長，作育英才。從作者的學術經歷以及刊登的期刊論文分佈來看，作者的原住民教育相關論文，主要是在花蓮師院服務的期間刊出。



作者在本書回顧了大量的國內外探討少數民族教育的文獻，整合既有的研究成果提出的說法與觀點，而且涉及許多國外相關研究文獻，展現作者對台灣原住民教育認

識的深度與閱讀的廣度，也向讀者展現國外關於原住民教育研究的視野。書中除綜合評述國外少數民族教育成就之成因的各種理論，從文化差異和文化模式的角度，做為分析少數民族的文化認同和教育問題的基礎外，也檢討了課程與教學中的族群關係問題，並對歷來的原住民教育研究進行檢討與批判，指出原住民教育研究的癥結為「原住民教育受族群偏見影響，研究質量有待提升，研究取向呈現功利主義，研究成果和現實之間存在差距」。



譚光鼎《台灣原住民教育—從廢墟到重建》

(2002, 台北: 師大書苑)

作者先後在新竹、埔里、花蓮、台北等地任教，本書是他回到台師大教育系任教後，繼《原住民教育研究》後又一力作，內容包括國科會委託研究、行政院原民會的研究專案研究成果，以及閱覽相關文獻後的心得。

本書從原住民教育的十個問題切入，揭示原住民教育問題綱領。其次，探討原住民教育的學習特質和學習適應兩個最基本問題，認為「無論國內國外，忽略原住民學習特質與學校適應失敗，都是造成原住民教育問題的主要成因。」第三部份是原住民人才培育問題的分析，是既牽涉現代適應與固有文化傳承，也和學校適應是否良好有關係。第四部份是從比較觀點，探討國外原住民教育現況與發展趨勢，作者以英語系殖民地的美國、澳洲、紐西蘭三個例子，從歷史背景、社會適應、教育現況與改革趨勢等四方面，分析該國的原住民教育情況，以作為我國原住民教育改革的借鑑。第五部份是原住民教育政策的批判，一方面綜合檢討我國原住民教育政策，提出改革理念、目標與策略。另一方面則從殖民主義觀點批判我國歷來的原住民教育，並從抵殖民的觀點呼籲：原住民教育改革必須始自族群「自覺」，從族群「自決」中找出民族教育的出路。



全書是以「民族主體性」概念為主軸來貫穿。作者認為歷來原住民教育問題的核心在於「主體地位的淪喪」，「由於民族主體性的喪失，使固有文化滅絕為廢墟；因為民族主體性被剝奪，使教育結果殘破如廢墟。廢墟需要重建，重建之道在於恢復主體性」。作者深感原住民教育工作者對於社會處境和教育現況的無奈，作者覺得台灣原住民的遭遇與今日處境，和國外原住民頗多類似，但台灣的原住民自覺程度與教育行動實踐不如美國印地安人和紐西蘭毛利人。作者認為整體而言「原住民教育仍處在一種近於停頓的狀態，缺少深化改革的動機和行動。嗅不到強烈的批判意識，體會不到奮起的改革意圖，也看不到深思熟慮的政策規劃」。譚教授自陳每當思及此，總有恨不得身為原住民之憾，也巴不得見到台灣原住民有這樣的改革意識、行動與風潮。

為何十年內出了這麼多本原住民教育概論書？從台灣的政治、社會發展脈絡來看，這些書都是解嚴後台灣本土化風潮下的產物，過去原住民教育被掩蓋在普遍化的教育體系下，原住民學生所受的教育與一般學童完全相同，通常以偏遠離島山地的不便與弱勢展現其面貌，原住民民族語言、文化、傳承的問題在教育體系並未受到應有的重視。



六本概論書都是作者嘔心泣血之作，然而不可誇言，這些研究成果都是近年政府投注的原住民教育政策經費的展現，作者譚光鼎教授也曾反省到原住民教育顯學化後的功利主義取向，他指出「如果研究的目的僅是在配合政策或消化計畫預算，或是為了累積研究者的學術成究，或僅是出於研究者一時興趣，則原住民教育將永遠是功利、不完整的，原住民教育研究勢將難以產生有價值的。」他認為1997年文本呈現許多研究者的研究「是就地取材、量化為主、短期研究，偏好以人數較多的族群為對象等」，筆者也讚成譚教授所言原住民教育需要一個研究單位，甚至一系列的研究，長期、深入且連貫地並科際整合的探討並改進原住民教育問題。

這六本概論書的五位作者，民族身份都不是原住民，一位是人類學家，其餘四位都是教育學者，譚光鼎、吳天泰、陳枝烈三人近年也指導多篇原住民教育研究的碩士論文，組成堅強的研究隊伍。陳枝烈教授是排灣族的女婿，譚光鼎教授則是對原住民教育改革緩慢感到心急，巴不得變成原住民，跳進去帶頭推動原住民教育改革的實踐行動。可喜的是六本書的論述脈絡明顯從「偏遠地區」論述轉向「多元文化教育」論述，前者用都市的標準來評量，教育目標就是達到與平地一般的水準，後者較著重文化差異，批判同化意識型態對原住民文化造成的傷害。然而五位作者論述的原住民學例都跟作者所處研究地點的民族有關，雖然說「原住民」是原住民教育和偏遠地區教育最大的不同之處，但是原住民的各民族差異頗大，都市原住民與原鄉的教育課題與教育資源完全不同，不是所有的研究推論都適用全部的原住民。

從原住民的教育階段研究而言，目前這六本書尚缺乏對原住民學前教育的研究，今年八月一日開始實施幼托整合，原住民教育從四歲開始落實，是國家教育向下紮根？還是原住民族文化從根拔起？

過去教育研究者的確習用「具有音樂和體育的天份、天性活潑學習動機低落，學業成就不佳」來描述原住民學童，用「教養態度較放任、對教育的價值較不重視、隔代教養問題嚴重、因工作不穩定造成不適的工作環境」等來描述家長的集體圖像，這樣的教育觀點難免會有所侷限。六本概論書中已有大幅進展，論及教育理論政策、師資培育、家長態度、課程與教學的各項討論，研究者都指出問題與改進策略，有時候會想那為什麼問題依舊在？

另一方面，原住民各族是如何看待自己的教育？隨著台灣的教改列車已經啟動，多元入學方案及多元文化教育已成時代的主流，在教改的潮流中，原住民的教育政策已邁開大步向前走，然而原住民的民族主體性能否藉由教育過程得到確認與肯定？原住民族在資源共享的公平正義原則下，如何在多元的概念中創造並取得教育機會的均等？面對高學費的教育潮流，在經濟弱勢的情況下，如何能使原住民藉由提高教育程度來改善經濟生活，從法令—政策—組織—經費—執行，如何從原住民人才培育的角度，整體的配套措施如何具備與落實，在在考驗著所有原住民教育界朋友的智慧。

綜觀已經出版的六本原教概論書，可以發現當前著實缺少一本以某民族整體觀點為出發的「原住民族教育概論書」（例如邵族民族教育、卑南族民族教育、阿美族民族教育），為民族教育帶來全貌且具有民族主體性的思考，期待在《原教界》月刊的耕耘之下，醞釀出所有原住民教育工作者更多有意義的討論，讓這些書早日孕育成形。